

Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones (SSCA)

Du 21 au 24 mai

Les peuples autochtones ont une fière tradition de service dans les Forces armées canadiennes (FAC) et le ministère de la Défense nationale (MDN). L'équipe de la défense reconnaît et célèbre les nombreux succès et les réalisations impressionnantes que les peuples autochtones ont accomplis et continuent d'accomplir au sein du MDN et des FAC.



VOLUME 69 NUMÉRO 20 | 21 MAI, 2024
JOURNAL - NOUVELLES MORAL ET BIEN-ÊTRE | BFC ESQUIMALT, C.-B.

LOOKOUT

JOURNAUX ET ÉDITION

Buying or Selling?

I can help!

CHRIS
ESBATI

Knowledgeable Trustworthy
Dedicated

RE/MAX
CAMOSUN

250.744.3301
chris@victoriaforsale.ca

victoriaforsale.ca



Vous m'entendez maintenant ?

Le matelot de 1re classe (Mat 1) Sarah Gunderson (à gauche) et le Mat 1 Michael Raco vérifient les communications sur le caisson de recompression portable lors de l'exercice de plongée du Centre de plongée régional de la Réserve navale (Ouest) à Port Hardy, le 11 mai.

Photo : Maître voilier Valerie LeClair

Our strategy is simple -
Do more for you.

Visit us to learn more

BMO Westshore
101-735 Goldstream Ave.,
Victoria, BC
250-389-2485

Mon. to Wed. 9:30-5:00
Thurs. & Fri. 9:30-6:00
Sat. 9:00-4:00



BMO Official bank of the
Canadian Defence Community

We proudly serve the
Canadian Forces Community

As a military family we understand
your cleaning needs during ongoing
service, deployment and relocation.

MOLLY MAID
www.mollymaid.ca

(250) 744-3427
paula.whitehorn@mollymaid.ca



ISLAND OWNED AND OPERATED
SINCE 1984.

**VIEW OUR FLYER
IN THIS PAPER WEEKLY!**

CANEX
A division of CPMWS
Une division des SBMFC

CANADA'S MILITARY STORE

CANEX

CANEX.CA

1343 Woodway Rd., Esquimalt 250.388.6428

Vacant Home Staging from \$2,000

Call Shelly Direct
250-213-7444
Shelly Reed Property Stager
Fluffit UP! Home Staging Solutions
www.fluffitup.ca

E-FILE FROM \$90+GST

Top Shelf Bookkeeping Ltd.
Locally Owned & Operated Since 1994

BOOKKEEPING & PAYROLL SERVICES AVAILABLE

2 CONVENIENT YEAR ROUND LOCATIONS

101-76 Gorge Road West Victoria, BC V9A 1M1 250-388-9423	1253B Esquimalt Road Victoria BC V9A 3P4 250-590-4050
--	---

CFB Esquimalt Golf Association

Are you a golfer and tired of paying full rates for green fees?

Come join our association.

- Discounted rates at local courses
- 4 member only tournaments a year
- One epic road trip to the interior of BC
- Meet and play golf with members of the Defence Community

Details at CFBEGA.ca or Facebook CFBEGA

Do you have the

Write stuff?

The Lookout is seeking people who want to 'have their say' in print. If you have something to say, and want to collaborate, contact Kateryna.Bandura@forces.gc.ca

This is a volunteer position



Des membres de la Marine royale canadienne font la démonstration de diverses tâches et activités liées aux navires au grand public, lui permettant ainsi de découvrir la vie quotidienne d'un équipage de navire lors des activités du Vancouver Fleet Weekend à la cale sèche Burrard, à Vancouver. Photo : Caporal-chef Nathan Spence, Services d'imagerie des Forces maritimes du Pacifique

Récapitulatif des événements de la flotte du Pacifique en mai

FLS Alexandre Khoury

Affaires publiques des MARPAC

La Marine royale canadienne (MRC) a récemment tenu sa traditionnelle bataille de l'Atlantique (BOA) et son week-end de la flotte à North Vancouver. Un rassemblement de navires, de marins et d'autres membres de la Marine canadienne a accueilli des milliers de personnes sur le quai de la cale sèche de Burrard du 3 au 5 mai.

Cette année, Son Altesse Royale la princesse Anne a pris la parole lors de la mise en service du NCSM Max Bernays. La Princesse Royale a remis le fanion de mise en service au Commandant Collin Forsberg, commandant/commandante du navire de patrouille extracôtier et arctique.

En outre, le même jour, le vice-amiral Angus Topshee, commandant de la MRC, a rejoint les joueurs sur la plateforme virtuelle Twitch où il a pris le commandement virtuel de nombreux navires de guerre d'époque. Il a pu montrer sa grande expérience militaire et son expertise en conquérant les mers dans le jeu vidéo World of Warships.

Les visites programmées à bord des frégates de patrouille de la MRC de classe Halifax, des navires de défense côtière de classe Kingston et des navires de formation de classe Orca ont permis aux invités de voir à quoi ressemble la vie à bord d'un navire.

Les plus aventureux ont été invités à monter à bord d'un canot pneumatique à coque rigide, utilisé par les marins pour leurs patrouilles. Ils ont également participé au test de force, qui comporte quatre épreuves mesurant l'endurance physique et les performances cardiorespiratoires - un défi qui met à l'épreuve les capacités individuelles.

En outre, les Forces armées canadiennes et la MRC proposaient de l'équipement naval de lutte contre les incendies à essayer et un pipeline rompu que les visiteurs pouvaient réparer à l'aide d'un outil de réparation. Les visiteurs ont pu participer à une simulation d'une situation réelle de contrôle des avaries navales.

Dimanche, lors d'un hommage commémoratif, des militaires de la MRC, des anciens combattants de la marine, des membres des Cadets de la Marine royale canadienne et de la Ligue navale ont rendu hommage aux marins et aux aviateurs canadiens qui ont servi, ainsi qu'aux navires de la MRC et de la marine marchande qui ont été perdus en mer, au cours de la plus longue bataille ininterrompue de la Seconde Guerre mondiale.

Les souvenirs des héros qui ont combattu dans la BOA seront à jamais immortalisés dans l'histoire militaire de la Marine canadienne. Leur loyauté et leur bravoure sont une source d'inspiration pour beaucoup, et le souvenir de leur dévouement à leur devoir vivra dans le cœur de ceux qui ont servi, servent et serviront le Canada.



Son Altesse Royale la princesse Anne, la princesse royale, commodore honoraire en chef de la Flotte canadienne du Pacifique, salue le défilé de la bataille de l'Atlantique au cénotaphe de Victoria. Photo : Cpl Tristan Walach, Services d'imagerie des FMAR(P)

Visite de la HRH à Victoria



FLS Christopher Hofing
Affaires publiques des FMAR(P)

La princesse Anne, sœur du roi Charles, s'est rendue sur l'île de Vancouver dans le cadre de sa 23e visite de travail au Canada.

La princesse Anne s'intéresse depuis longtemps au Canada et aux Forces armées canadiennes. Elle est commodore en chef de la Flotte canadienne du Pacifique, colonel en chef du 8e Canadian Hussars (Princess Louise's), du Royal Newfoundland Regiment et du Royal Regina Rifles. Elle soutient également l'Association canadienne d'équitation thérapeutique, les services aux anciens combattants de Camp Hill et est membre honoraire de la Société géographique royale du Canada.

Le 3 mai, la princesse royale a assisté à la cérémonie de mise en service du navire canadien de Sa Majesté (NCSM) Max Bernays à Vancouver, en sa qualité de commodore en chef de la Flotte canadienne du Pacifique.

Le 4 mai à 10h30, les personnes présentes à Fort Rodd Hill ont pu voir le NCSM Max Bernays entrer dans le port d'Esquimalt. Le Princess Royal a reçu un salut de 21 coups de canon de la part de la batterie navale de Black Rock.

Peu après son arrivée à Esquimalt, Son Altesse Royale s'est rendue au carré des officiers pour rencontrer les membres du Centre de ressources pour les familles des militaires (CRFM) en compagnie de son époux, le Vice-amiral Sir Timothy Laurence. Le CRFM est une organisation indépendante qui soutient les familles des militaires. Au cours de sa visite, elle et Sir Timothy ont ren-

contré le personnel, les membres du conseil d'administration ainsi que les membres des services et leurs familles.

"Nous avons une centaine de personnes présentes et elle a parlé à tout le monde", a déclaré Jackie Carle, directrice générale/directrice générale du CRFM. "Elle a été absolument extraordinaire et toutes les personnes présentes ont vécu un moment royal."

Après avoir rendu visite aux familles des militaires, la princesse royale a passé plus d'une heure à visiter le cimetière des anciens combattants de God's Acre, où elle s'est recueillie et a déposé une gerbe à la mémoire de plus de 2 500 militaires et membres de leurs familles tombés au combat.

La princesse royale a également visité les archives et les collections du Maritime Museum of British Columbia. Selon Heather Feeney, du Maritime Museum of British Columbia, le prince Phillip a visité Victoria en 1951 et, découvrant qu'il n'y avait pas de musée naval, a fait en sorte que des objets du National Maritime Museum de Greenwich soient envoyés sur l'île de Vancouver. C'est ainsi qu'est né le Maritime Museum of British Columbia.

Lors du 70e anniversaire de la bataille de l'Atlantique, la reine Élisabeth II a nommé Charles, prince de Galles, commodore en chef de la flotte canadienne de l'Atlantique et Anne, la princesse royale, commodore en chef de la flotte canadienne du Pacifique. Le 5 mai, neuf ans plus tard, la

princesse royale a assisté au service commémoratif de la bataille de l'Atlantique à l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique. Les personnes présentes ont assisté à ce moment historique pour Victoria lorsqu'elle a déposé une couronne et rendu hommage aux marins tombés au combat.



Son Altesse Royale visite le cimetière militaire God's Acre à Esquimalt en compagnie du Commodore David Mazur (à droite), commandant de la Flotte canadienne du Pacifique, et d'un membre d'Anciens Combattants Canada.
Photo : Caporal Jay Naples

Son Altesse Royale la Princesse Anne salue le défilé de la bataille de l'Atlantique au cénotaphe de Victoria.
Photo : Cpl Tristan Walach, Services d'imagerie des FMAR(P)



Son Altesse Royale la princesse Anne, la princesse royale, commodore en chef honoraire de la Flotte canadienne du Pacifique, passe devant le phare de Figsard à bord du NCSM Max Bernays, nouvellement mis en service, alors qu'il se rend à la BFC Esquimalt.
Photo : Jazmin Holdway



MORAL ET BIEN-ÊTRE NOUVELLES BFC
ESQUIMALT, VICTORIA, C.-B.

LookoutNewspaper.com

f LookoutNewspaperNavyNews @ LookoutNavyNews

ÉDITEUR EN CHEF

Jazmin Holdwayjazmin.holdway@forces.gc.ca

ÉDITEUR

Kate Bandura..... 250-363-3130
.....kateryna.bandura@forces.gc.ca

RÉDACTEUR

Peter Mallett.....mallett.peter@cfmws.com

PRODUCTION

Teresa Laird production@lookoutnewspaper.com
Leslie Eaton.....250-363-8033
.....leslie.eaton@lookoutnewspaper.com

PUBLICITÉ

Joshua Buck..... 778-977-5433
..... sales@forcesadvertising.com

CONSEILLERS ÉDITORIAUX

Capt Christopher Dubé250-363-4006
Ashley Evans
Rodney Venis 250-363-7060

Le LOOKOUT est publié tous les lundis, sous l'égide du
Capv K. Whiteside, Commandant de la Base.

Published each Monday, under the authority of
Capt(N) K Whiteside, Base Commander.

Le Rédacteur se réserve le droit de modifier, de condenser ou de
rejeter les articles, photographies, ou annonces publicitaires pour
adhérer au Manuel des politiques des PSP. Les opinions et annon-
ces exprimées dans le journal ne reflètent pas nécessairement le
point de vue du MDN.

The editor reserves the right to edit, abridge or reject copy or
advertising to adhere to policy as outlined in PSP Policy Manual.
Views and opinions expressed are not necessarily those of the
Department of National Defence.



Circulation : 2 000 plus 300 téléchargements
de pdf par semaine

Suivez-nous sur Facebook, Twitter
et Instagram pour rejoindre notre
communauté grandissante
des médias sociaux.

Une division des programmes de soutien
du personnel

CFB Esquimalt, PO Box 17000 Stn. Forces,
Victoria, BC V9A 7N2

Internet: www.lookoutnewspaper.com

Télécopieur: 250-363-3015

Accord de vente de produits du courrier canadien: 40063331



CANADIAN
COMMUNITY
NEWSPAPER
AWARD 2018

Le coin de
l'aumônier

Le moins que nous
puissions faire



*“Vous pouvez faire une longue promenade
le long de l'eau et vous laisser inspirer par
la beauté du coucher de soleil pour soigner
votre santé physique et spirituelle”.*

Aumônier David Thomas

Alors que nous entrons dans le mois de mai, le printemps pointe le bout de son nez. Au cours des dernières semaines, j'ai remarqué que de nombreuses personnes s'occupaient de leur jardin et le mettaient en ordre. Le rangement en général semble souvent aller de pair avec le printemps. Parfois, les changements de saison peuvent servir de repères pour les saisons de notre propre vie. Ainsi, alors que nous nous préparons à l'été, peut-être devrions-nous faire un peu de rangement dans notre vie personnelle.

Dans son livre *Are you really OK?* l'auteur et conseillère professionnelle agréée Debra Fileta propose un cadre pour la santé humaine que je trouve très utile. Elle met en évidence quatre aspects de la santé humaine qui requièrent une attention individuelle, mais aussi la façon dont ils font partie intégrante de notre être holistique. Il s'agit de notre santé émotionnelle, spirituelle, mentale et physique. Elle souligne également comment la santé dans

chacun de ces domaines peut avoir un impact sur les différents aspects de notre santé relationnelle - une autre composante clé de la santé en tant qu'être humain.

Dans le monde de l'exercice, il existe un concept destiné à aider les personnes très occupées à “trouver le temps” de s'améliorer. Il s'agit de la “dose minimale efficace”, qui pose la question suivante : “Quelle est la plus petite quantité de travail à effectuer pour constater une amélioration ?” L'objectif est de mettre en œuvre de petits changements qui peuvent avoir un effet cumulatif positif.

Il est donc peut-être temps d'améliorer votre santé mentale et votre bien-être. Vous pourriez lire un nouveau livre, assister à un spectacle comique avec des amis ou investir dans vos relations. Vous pourriez faire une longue promenade au bord de l'eau et vous laisser inspirer par la beauté du coucher de soleil et vous concentrer sur votre santé spirituelle. Tous ces petits changements peuvent avoir un effet cumulatif.

Certains d'entre vous se disent peut-être : “Je vais bien, mon Père”.

Malheureusement, en tant qu'êtres humains, nous avons tendance à nous considérer comme meilleurs que nous ne le sommes. Les spécialistes des sciences sociales appellent cela l'effet “mieux que la moyenne”. Lorsqu'on leur pose des questions sur des sujets aussi variés que la conduite automobile ou la santé mentale, la majorité des gens se considèrent comme meilleurs que la moyenne. D'un point de vue mathématique, cela ne peut pas être la réalité, car la moitié des personnes se situerait en dessous de la médiane. Ainsi, avec ce biais très humain, nous pensons souvent que nous nous en sortons bien alors qu'en fait, nous ne nous en sortons peut-être pas aussi bien que nous le disons.

C'est peut-être l'occasion de s'arrêter un instant... de contempler... de faire une auto-évaluation honnête. Dans les domaines de la santé émotionnelle, mentale, spirituelle, physique et relationnelle, y a-t-il une chose que nous pourrions améliorer ? Quelle est la moindre des choses que nous puissions faire pour améliorer notre santé ?

**GALAXY
MOTORS**

THE BEST PLACE TO BUY YOUR NEW CAR!

DLR# 30897 30897 & 40982

Over 34 years in Business
Family Owned & Operated

www.galaxymotors.net
www.galaxyrv.net

**WHEN YOU NEED
A VEHICLE OR RV,
VISIT GALAXY MOTORS!**

- THE **LARGEST** INVENTORY ON VANCOUVER ISLAND
- 5 DEALERSHIPS **PLUS 2 RV** LOCATIONS TO SERVE YOU

10% OFF
for all active
military members.



LANGFORD **AUTO Sales**
250-478-7603
4391 Westshore Parkway

RV Sales
250-590-7425
4377 Westshore Parkway

COLWOOD **AUTO Sales**
778-440-4115
1772 Island Highway



Pas de
place
pour les



Conducteurs agressifs

Peter Mallett
Rédacteur en chef

La campagne annuelle Drive Safe, organisée par l'unité Transport Electrical Mechanical Engineering (TEME), s'est achevée le 17 mai. Cette année, la campagne s'est concentrée sur la conduite agressive.

Le sergent (Sgt) Kylie Peterson, du département de la sécurité des routes et des véhicules, affirme qu'il n'y a pas d'embrouille sur ce qu'est la conduite agressive.

“La conduite agressive est un comportement de conduite dangereux, délibéré et mal intentionné, qui ne tient pas compte de la sécurité”, a déclaré le sergent Peterson. “Les cyclistes peuvent avoir un comportement agressif au volant tout comme les automobilistes et doivent également respecter le code de la route”.

Le service de la sécurité routière et des véhicules de la BFC Esquimalt fournit des conseils sur les collisions et les actes dangereux, ainsi que sur l'assurance des permis du MDN 404.

Dans le cadre du programme de cette année, le sergent Peterson et le caporal Jones-Allen se sont installés aux portes de Naden et de l'arsenal pendant les heures de pointe, chaque jour de la semaine dernière. Ils ont rappelé aux conducteurs les risques graves d'une conduite agressive et dangereuse et ont également vérifié la validité de leurs 404

permis. Pour adoucir l'ambiance après ce bref désagrément, l'équipe a distribué des bonbons aux automobilistes.

“Tout le monde était de bonne humeur et les bonbons ont semblé faire repartir les membres du bon pied pour la journée et le retour à la maison”, a déclaré le sergent Peterson.

FAIRE PASSER LE MESSAGE

Malgré les bonbons et les sourires, le sergent Peterson a fait remarquer que la plupart des personnes qui adoptent un comportement agressif au volant n'ont pas conscience de la gravité et des dangers de leurs actes.

Les habitudes de conduite agressives comprennent les excès de vitesse dans les embouteillages, le fait de couper la route à un autre conducteur puis de ralentir, de changer de voie sans signaler ou de se faufiler dans la circulation, de bloquer les voitures qui tentent de doubler ou de changer de voie, de suivre, de brûler les feux rouges et d'utiliser les phares ou les freins pour “punir” les autres conducteurs.

Selon le sergent Peterson, la statistique la plus stupéfiante est que les infractions de conduite dangereuse augmentent de 114 % la probabilité d'être impliqué dans un accident. À titre de comparaison, le fait de suivre quelqu'un de trop près augmente la probabilité d'un accident de 45 %. La meilleure façon d'éviter les accidents et les blessures est de ralentir, de rester vigilant et d'attacher sa ceinture.

Réduisez les risques d'accident en vous

donnant suffisamment de temps pour arriver à destination.

Le Sgt Peterson propose également des faits et des conseils sur la conduite agressive à garder à l'esprit, même si vous n'êtes pas en tort :

- Réduisez les risques d'accident en vous donnant suffisamment de temps pour arriver à destination.
- La circulation est plus sûre grâce aux limitations de vitesse affichées - ralentir dans de mauvaises conditions augmente le temps de réaction en cas d'urgence.
- Le talonnage réduit votre visibilité et votre temps de réaction.
- Le dépassement d'un véhicule est sûr lorsqu'il y a suffisamment de temps pour le faire.
- Les gestes obscènes et l'utilisation du klaxon sous l'effet de la colère n'aident personne.
- Ne provoquez pas et ne vous laissez pas provoquer.
- Soyez prudent, patient et indulgent - il se peut que quelqu'un conduise pour la première fois de sa vie.

“La BFC Esquimalt présente un goulot d'étranglement important, nous encourageons donc les membres à planifier en conséquence et à profiter de leur journée tout en assurant leur sécurité sur les routes”, a conclu le Sgt Peterson.



CONDUITE AGRESSIVE EN CHIFFRES À LA PAGE 13

Une liste complète des mauvais comportements au volant et de la manière dont ils augmentent la probabilité d'un accident, compilée par TEME.

echo
AT ROYAL BAY

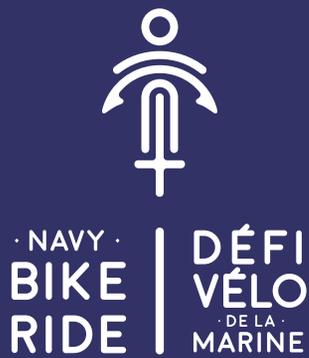


OCEANSIDE LIVING
IN ROYAL BAY
2-BED + DEN FROM
ONLY \$729,900^{+GST}

ECHO, Gablecraft Homes' newest collection of townhomes in Royal Bay, is turning heads. Choose from 2-bed + den, & 3-bed townhomes designed by award winning architects & interior designers. Discover exceptional natural beauty and convenient amenities, including scenic trails, parks, ocean views, nearby schools, and the bustling new retail hub - The Commons. Register now at EchoAtRoyalBay.ca.

echoatroyalbay.ca

GABLECRAFT HOMES



Préparatifs en vue de la randonnée à bicyclette de la Marine de la BFC Esquimalt 2024 !

Matt Carlson

Officier/officière des affaires publiques de la base

Nous comptons les jours qui nous séparent de notre randonnée cycliste annuelle de la Marine, qui aura lieu le 25 mai à notre propre base des Forces canadiennes Esquimalt !

Fondée en 2016, la Randonnée à vélo de la Marine est une initiative nationale des Forces armées canadiennes (FAC) en faveur de la santé qui encourage le bien-être par le vélo et permet de recueillir des fonds pour la communauté des FAC.

L'an dernier, la BFC Esquimalt a organisé la randonnée à vélo sur le terrain de l'École John Stubbs Memorial School dans le parc Belmont, à laquelle ont participé plus de 100 cyclistes de tous âges et de toutes capacités. Cette année, nous comptons poursuivre sur cette lancée.

Cette année, nous présentons notre tout nouveau parcours de 18 km pour la randonnée à vélo de la Marine, conçu et créé par les membres du comité de la randonnée à vélo de la Marine de la BFC Esquimalt, le Capitaine de corvette Sebastian Harper et le Premier maître de 1re classe Paul Fenton. Le départ et l'arrivée se feront directement à l'extérieur de l'entrée ornementale historique de Naden, à l'angle des chemins Admirals et Colville ; l'entrée même par laquelle des dizaines de membres de l'Équipe de la Défense accèdent à la Base tous les jours pour se rendre au travail à vélo.

Grâce au soutien des collectivités qui entourent notre base, notre randonnée à vélo de 18 km fera le tour de la région métropolitaine de Victoria, en commençant par le canton d'Esquimalt avant de se rendre dans la ville de Victoria, de traverser le district de Saanich, le canton de View Royal, de passer par la nation Songhees et de revenir à la BFC Esquimalt. L'itinéraire bénéficiera du soutien d'un commissaire de route militaire et d'un système professionnel de contrôle de la circulation, afin d'assurer la sécurité



Premier maître de 1re classe Paul Fenton Photo : Matt Carlson

des participants tout au long de la randonnée. Cette randonnée à bicyclette de la Marine en personne n'est pas conçue comme une course, mais comme un moyen d'améliorer l'expérience de chaque participant à bicyclette. Les cyclistes qui viennent d'arriver à Victoria et qui ne connaissent pas les pistes cyclables et les sentiers récréatifs du district régional de la capitale pourront constater par eux-mêmes à quel point nos pistes cyclables sont extraordinaires et constituent une option de transport pratique.

Les participants à la randonnée cycliste de la Marine profiteront d'un service gratuit de voiturage de vélos, de plusieurs stands d'exposants, d'un barbecue servi gratuitement par le Centre de ressources pour les familles des militaires d'Esquimalt, d'un service de soutien aux vélos des participants assuré par Marty's Mountain Cycle, de maquillages et de peintures corporelles, et d'un rodéo à vélo sur la place de parade du musée de la base, dirigé par le capitaine Liam Kenney de l'unité de police militaire.

Nous sommes très fiers d'être l'un des quatre participants à la Randonnée à vélo de la Marine qui se déroulera dans tout le pays. La randonnée pour les enfants et les familles commencera à 10 h, suivie de la randonnée de 18 km, qui débutera à 10 h 30. Les participants qui s'inscrivent à la randonnée de 18 km recevront un t-shirt de la randonnée à vélo de la marine et une pièce de monnaie de collection. La course à vélo pour les enfants et les familles est gratuite et les participants recevront une pièce de collection. Tous ceux qui souhaitent participer peuvent s'inscrire via Race Roster à l'adresse www.navybikeride.ca. Nous vous encourageons à en parler à votre famille et à vos amis et nous espérons vous voir le samedi 25 mai !

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations, veuillez contacter Matt à l'adresse suivante

Matthew.Carlson@forces.gc.ca



Presented by:



CIBC PRIVATE WEALTH
WOOD GUNNY
CIBC COMMERCIAL BANKING



Broadmead Care's Charity Golf 50/50 & Diamond Draw

This is your chance to win BIG while supporting veterans and seniors at Veterans Memorial Lodge! Tickets on sale now through June 6. www.broadmeadcare.com/golf.

Broadmead Care Foundation is a registered charity.
#129290383 RR0001 | Must be 19+. Find full rules of play on our website. BC Gaming Event License #151661 & 151662

Broadmead Care Foundation

Proud to serve Esquimalt-Saanich-Sooke



Randall Garrison, MP

2-50 Burnside Road West, V9A 1B5

Monday–Thursday 11:00am–2:00pm or by appointment

250-405-6550 Randall.Garrison@parl.gc.ca

www.RandallGarrison.ndp.ca



Conclusion de l'exercice du groupe de travail 2024

Capitaine Pedram Mohyeddin
OAP MARPAC

L'exercice du groupe opérationnel 2024 (TGEX 24-01), au cours duquel les unités se sont entraînées et ont renforcé leurs capacités, s'est récemment achevé au large de l'île de Vancouver.

Le TGEX, qui s'est déroulé du 22 avril au 3 mai, s'est concentré sur l'interopérabilité entre les éléments interarmées, avec la participation de la marine américaine. Sous la direction du NCSM Vancouver, plusieurs unités des Forces maritimes du Pacifique se sont entraînées les unes avec les autres et avec le navire des États-Unis (USS) Gridley dans le cadre de multiples exercices visant à perfectionner les compétences de combat de leurs marins et de leurs équipages respectifs.

“Les exercices du groupe opérationnel renforcent l'interopérabilité de la Marine royale canadienne avec nos alliés. Ces exercices nous permettent de maintenir notre état de préparation et notre capacité à nous déployer, le cas échéant, dans le cadre d'opérations futures dans le monde entier”, a déclaré le capitaine de vaisseau Mark O'Donohue, commandant du groupe opérationnel. “Les opérations en mer sont complexes et requièrent des efforts continus pour maintenir les compétences nécessaires à leur efficacité.

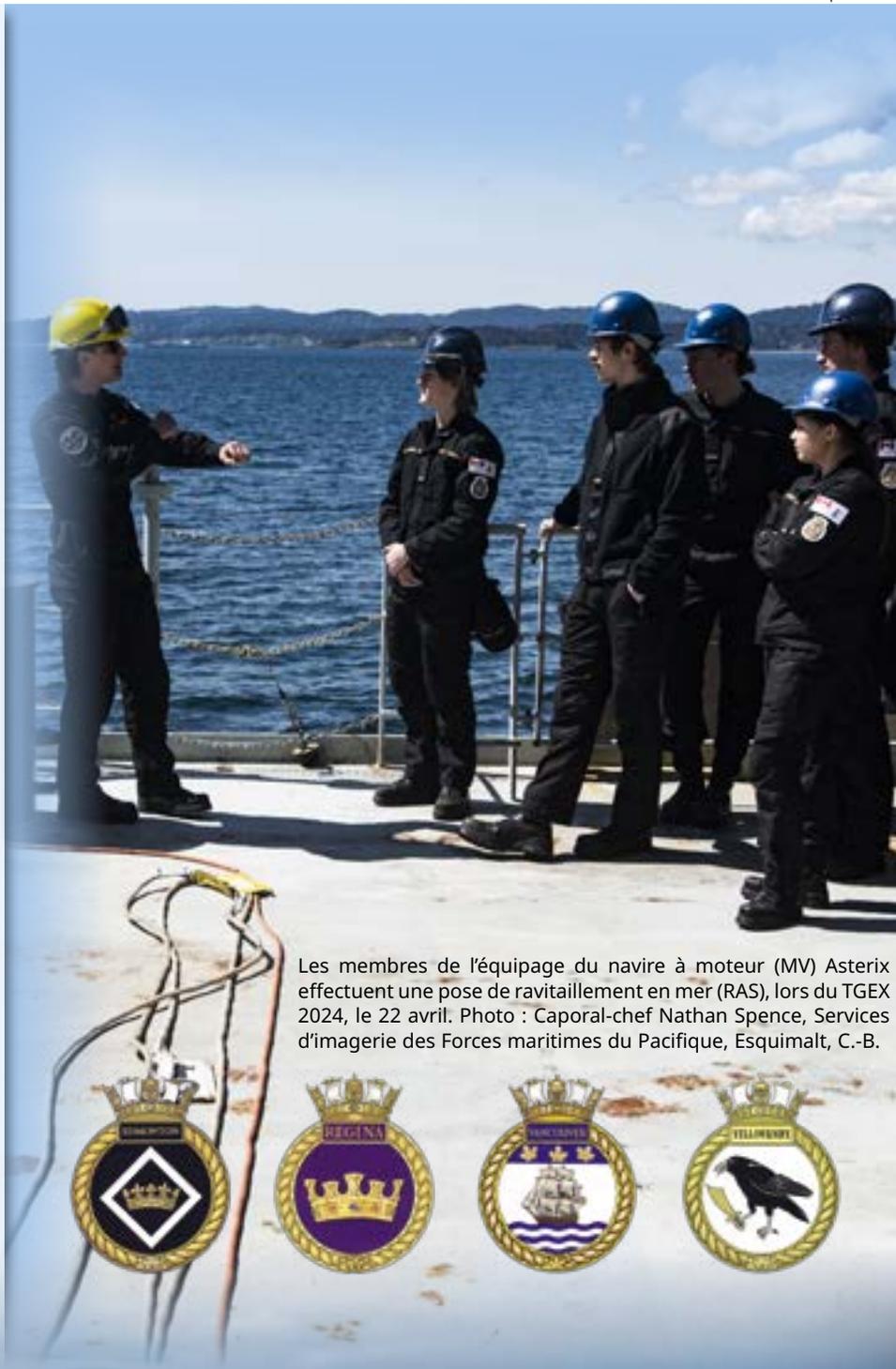
Le groupe opérationnel s'est entraîné aux communications, à la guerre sous-marine, au tir d'armes, aux opérations silencieuses, aux opérations des systèmes aériens sans pilote

(UAS Ops), aux manœuvres de l'officier de quart et au contrôle des dommages.

Cet exercice était particulièrement important pour l'équipage du NCSM Vancouver, qui se prépare à l'entraînement intermédiaire à la préparation multinavire (Intermediate Multi-Ship Readiness Training - IMSRT) qui débute en juin, puis à l'opération Horizon dans l'Indo-Pacifique. Cette année, une attention particulière a été accordée aux opérations UAS, au cours desquelles des drones ont volé autour des navires et ont été engagés par les systèmes de combat des navires. La guerre des drones est devenue plus fréquente dans les conflits et de nouvelles capacités sont mises en place pour les combattre.

C'est également la première année que la Flotte canadienne du Pacifique compte un patrouilleur arctique et hauturier, le NCSM Max Bernays, au sein du groupe opérationnel. Le NCSM Max Bernays est arrivé à Esquimalt après un mois de transit depuis Halifax (Nouvelle-Écosse), en passant par le canal de Panama. Il s'agit du premier navire mis en service sur la côte ouest depuis près de dix ans.

Cette année, les unités participantes étaient le NCSM Vancouver, le NCSM Regina, le NCSM Max Bernays, le NCSM Yellowknife, le NCSM Edmonton, le MV Asterix, la Force opérationnelle interarmées (Pacifique), la Force sous-marine canadienne, l'Unité de plongée de la flotte (Pacifique), les Petites équipes navales, le 443e Escadron d'hélicoptères maritimes et l'USS Gridley.



Les membres de l'équipage du navire à moteur (MV) Asterix effectuent une pose de ravitaillement en mer (RAS), lors du TGEX 2024, le 22 avril. Photo : Caporal-chef Nathan Spence, Services d'imagerie des Forces maritimes du Pacifique, Esquimalt, C.-B.



Photo aérienne des NCSM Regina, NCSM Yellowknife, NCSM Max Bernays, NCSM Edmonton et NCSM Vancouver prise par le 443e Escadron d'hélicoptères lors de l'exercice du groupe opérationnel 24-01, le 1er mai. Photo : Matelot de troisième classe Mckayla Ryce, Services d'imagerie des FMAR(P)

We Salute Our Fleet



TM



L'ESPOIR offre soutien et espoir

Peter Mallett
Rédacteur en chef

À chaque pas en avant, Marcia ESPOIR espère faire briller une lumière rouge vive sur le sort des filles et des femmes autochtones disparues et assassinées.

“Je marche pour ces femmes, en hommage à leurs vies fauchées, mais aussi pour moi, car sans la gentillesse d'inconnus, j'aurais peut-être pu figurer sur cette liste moi aussi”, a-t-elle déclaré.

Elle n'est pas seule dans cette aventure. L'administratrice du bureau du Service correctionnel du Canada est fière d'être membre de la Nation métisse du Grand Victoria. Elle faisait partie des 50 employés de la fonction publique et militaires qui ont participé à une récente manifestation intitulée Movement is Medicine (Le mouvement est une médecine), organisée à Clover Point, à Victoria, le 3 mai. L'événement a précédé la Journée nationale de sensibilisation aux filles autochtones et aux personnes bispirituelles disparues et assassinées, également connue sous le nom de Journée de la robe rouge.

Marcia étouffe ses larmes en montrant deux photos de ses amies d'enfance perdues de vue depuis longtemps, épinglées à son long pull rouge vif qui brille dans le soleil du matin, chacune portant le slogan “No More Stolen Sisters” (“Plus de sœurs volées”).

“Je porte ces photos pour me souvenir d'eux ; j'aimerais vraiment qu'ils soient tous les deux à mes côtés aujourd'hui”, a-t-elle déclaré.

Au début des années 1990, alors que Marcia était adolescente, deux de ses amis proches ont été assassinés. Elle se souvient de ses amis qui ont perdu la vie si inutilement que l'on peut voir le chagrin des pensées et des émotions qui la traversent lorsqu'elle raconte le véritable cauchemar qui s'est déroulé.

Son amie Kimberly Gallop avait 17 ans lorsqu'elle a perdu la vie dans un hôtel de Victoria en 1990. À ce jour, l'enquête sur son meurtre reste une affaire non résolue. Le meurtrier non résolu de Kimberly Gallop fait l'objet d'un podcast, Sweethearts, écrit par

l'ancienne journaliste de la CBC Laura Palmer.

Quelques années plus tard, à Vancouver, une autre amie, Vicki Black, a également été assassinée. Il a fallu des décennies à la police pour trouver l'assassin de Vicki. On pouvait lire une immense douleur dans ses yeux lorsqu'elle se souvenait de la petite fille de Vicki, Rebecca, et de la façon dont sa mère l'aimait tant.

Pour guérir certaines de ses blessures émotionnelles et mentales, Mme Koenders a organisé, au cours des dix dernières années sur les quinze qu'elle a passées au bureau de l'administration pénitentiaire de l'île de Vancouver, ses propres manifestations artistiques à l'occasion de la Journée de la robe rouge. Le projet artistique consistait à collecter des chaussures de femmes en guise d'exposition symbolique pour les personnes toujours portées disparues. La signification sous-jacente de son art est de “marcher un kilomètre dans leurs chaussures et dans celles de leur famille et de leurs amis” et de ressentir leur douleur, leur traumatisme et leur souffrance, explique-t-elle.

Mme Koenders explique que l'événement Movement is Medicine à Clover Point était quelque chose qu'elle attendait avec impatience depuis des semaines et qu'il l'aide également à guérir.

“L'exercice et le mouvement sont très thérapeutiques et le mouvement est vraiment un remède pour les personnes qui traversent des périodes difficiles, et c'est un événement formidable”, a déclaré M. Koenders. “Je pense que les gens commencent à comprendre et j'ai également remarqué le grand nombre d'hommes participant à cette marche, ce qui est très fort.”

Tous vêtus de rouge, les participants ont formé une longue colonne et sont partis de Clover Point pour parcourir une distance de 5 km le long des sentiers du chemin Dallas, près du parc Beacon Hill.

Mouvement des robes rouges

D'autres participants à Movement is Medicine avaient également leurs raisons d'être là. Le matelot de 3e classe (Mat 3) Dail Camaclang a grandi à Winnipeg et a connu des amis et des camarades de classe dévastés par la perte d'être chers.

“Je suis ici aujourd'hui pour me souvenir de cette tragédie impliquant des communautés [indigènes] qui sont les véritables racines de notre pays et qui ont connu des personnes impliquées dans des disparitions et des abus physiques”, a déclaré Mat 3 Camaclang. “Le fait d'être ici aujourd'hui pour apporter mon soutien à ces communautés est très important et c'est aussi un bon remède pour moi.”

Le Mat 3 Camaclang est membre du Programme d'expérience navale (NEP) et travaille pour le Centre de coordination du personnel (PCC). Son ami et collègue du NEP, le Mat 3 Sam Thomas, a également soutenu la cause. Le Mat 3 Thomas a déclaré qu'il espérait que cet événement permettrait de sensibiliser le ministère de la Défense nationale et l'ensemble de la communauté aux “horreurs dont sont victimes les femmes et les filles autochtones”.

C'était la première année qu'un événement “Movement is Medicine” était organisé en Colombie-Britannique. Elle a été organisée par Nicky Sykes, employée de soutien administratif au bureau du commandant de la base et fière membre de la nation Sechelt (Shishalh), avec le soutien du Defence Indigenous Advisory Group (DIAG), du Maritime Forces Pacific (MARFAC) Employment Equity, Diversion and Inclusion office et du Centre de ressources pour les familles militaires d'Esquimalt.

“Cet événement a pour but de sensibiliser et de soutenir la santé physique, mentale et spirituelle des uns et des autres tout en abordant ce sujet douloureux”, a déclaré M. Sykes. “Le mouvement est une médecine est un moyen d'honorer et de rendre hommage aux trop nombreuses personnes qui souffrent de la perte tragique de vies humaines qui se poursuit encore aujourd'hui.”

Plus tard dans la journée, M. Sykes, Ken Cmdt, coprésident civil du DIAG d'Esquimalt, et Vanessa Nicholson, employée civile des FMAR(P), ont suspendu des robes rouges près de l'entrée principale de la base de Naden, dans un effort symbolique pour se souvenir des personnes disparues et assassinées.



Marcia Koenders, employée du Service correctionnel du Canada, montre une image de son amie Vicki Black. Vicki Black a été assassinée à Vancouver en 1993 et il a fallu des décennies pour retrouver son meurtrier.



Des membres de l'armée et des employés de la fonction publique se rassemblent pour une photo de groupe lors d'un événement “Movement is Medicine”, le 3 mai à Clover Point. Photos : Peter Mallett/Lookout Newspaper

Journée de la robe rouge

Journée nationale de sensibilisation aux femmes, filles et personnes bispirituelles autochtones disparues et assassinées

L'idée de la Journée de la robe rouge est née du travail de l'artiste indigène Jaime Black, qui a créé le projet REDress en 2010.

Le projet consistait à installer des robes rouges dans les espaces publics afin de sensibiliser le public à cette question.

Depuis lors, la Journée de la robe rouge est devenue un événement annuel, auquel participent des individus et des communautés dans tout le Canada.

JOURNÉE INTER- NATIONALE DES MUSÉES 18 MAI

Hommage aux fondateurs et aux sympathisants du musée

Tatiana Robinson
Conservateur

Musée naval et militaire de la BFC Esquimalt

Le Musée naval et militaire de la BFC Esquimalt n'existerait probablement pas aujourd'hui à la base si ce n'était des premiers partisans dont la passion pour l'histoire militaire a motivé la création du musée actuel de la base. En 1977, les modestes débuts du musée se trouvaient dans une armoire métallique à l'arrière des rayons de l'ancienne bibliothèque de la base. La collection naissante se composait principalement de papiers, de livres et de documents qui se sont développés pour devenir les archives actuelles hébergées dans le bureau du musée.

Grâce au dévouement d'un groupe d'amis du musée et de bénévoles, le musée a d'abord été installé dans le bâtiment Naden (N) 20, qui a servi de bureaux à un hôpital pour convalescents, de bureau au commandant de la base et de première maison à l'école Victor Brodeur. En 1994, le musée s'est installé dans les bâtiments N 37 et N 39, où il se trouve encore aujourd'hui. Le musée de la base est tout à fait à sa place car ces bâtiments forment l'un des arrondissements historiques nationaux du Canada.

Le 16 octobre 2003, le capitaine de vaisseau A.E. (Tony) Delamere a eu l'honneur de voir la salle de conférence du musée porter son nom. L'épouse de Delamere, Joanne, a indiqué dans un article du Lookout que son poste de commandant de la base d'Esquimalt, de 1992 à 1995, était l'un de ses postes préférés, car il lui permettait de s'intéresser à l'histoire. L'amour de M. Delamere pour l'histoire navale et locale a façonné les relations entre la base et la collectivité de Victoria en

mettant l'accent sur l'histoire maritime commune de Victoria et de la BFC Esquimalt.

Son initiative "Open Door 94" a permis d'organiser des visites de la base et il a joué un rôle déterminant dans la création du musée naval et militaire de la BFC Esquimalt. C'est à cette époque de restrictions budgétaires que M. Delamere a obtenu le soutien de la communauté pour la marine en accueillant le public à la base. L'évolution des considérations de sécurité ne permet plus de faire des visites complètes de la base, mais le personnel et les bénévoles continuent d'accueillir régulièrement des visiteurs pour des visites du musée.

Une autre galerie du musée rend hommage au service naval et à la vie de l'ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale et de la guerre de Corée, le capitaine de frégate Peter Godwin Chance. Son décès récent est un moment opportun pour rappeler la redésignation de la galerie de la bataille de l'Atlantique en galerie Peter Godwin Chance. Cet événement mémorable a eu lieu le jour de son 101e anniversaire, le 24 novembre 2021. Il était sincèrement étonné d'être ainsi honoré et le personnel du musée était ravi de lui offrir une telle surprise pour son anniversaire.

Au cours de sa carrière de trente ans dans la Marine royale canadienne (MRC), M. Chance s'est joint à la Réserve des volontaires de la MRC en tant qu'aspirant de marine en 1938, à l'âge de 18 ans. En août 1940, il est transféré à la MRC. Chance devient navigateur spécialisé et atteint le grade de capitaine de frégate. Il a servi pendant la bataille de l'Atlantique, lors de l'évacuation de Dunkerque et du débarquement du 6 juin. Il a également survécu à la perte du NCSM Skeena près de Reykjavik, en Islande. Peter est resté dans

la marine après la Seconde Guerre mondiale et a participé à la guerre de Corée, à bord du NCSM Cayuga.

Après sa retraite de la MRC, l'engagement de Peter Chance en faveur du service public n'a pas faibli. Il était membre de l'Association navale du Canada, ancien directeur du Prix du Duc d'Édimbourg, collecteur de fonds pour la SLA, et membre de la Légion royale canadienne depuis 49 ans, en plus d'être membre de nombreuses autres organisations.

En personne, il avait un enthousiasme pour la vie et un intérêt sincère pour les autres, agrémentés de charisme et d'un sens de l'humour. La décision de lui rendre hommage en inaugurant une nouvelle galerie est un signe d'aperçu de sa contribution à la MRC et à l'ensemble de la communauté.

La Journée internationale des musées, qui a lieu le 18 mai, est une excellente occasion de faire une pause et d'être reconnaissant envers les nombreux employés, bénévoles et sympathisants des musées du monde entier qui partagent leur enthousiasme et leur amour de l'histoire.



Now Renting 1 & 2 Bedroom Apartments. Move-in Ready.

Just steps from the beach, trails, shopping and dining.

20 minutes to CFB Esquimalt



Visit RentRoyalBay.com to book a tour



VANTAGE
APARTMENTS
AT ROYAL BAY

PCREgroup



Yoga dans le Parc

La Base lance la Semaine de sensibilisation à la santé mentale avec la première séance estivale de yoga dans le parc, sur la pelouse de l'Amiral. Organisé par le groupe de travail sur le bien-être mental et social de la Stratégie de santé et de mieux-être des FMAR(P) et dirigé par des moniteurs de conditionnement physique des PSP, ce cours a attiré une quinzaine de participants, tant militaires que civils.

Le yoga dans le parc se poursuivra tout au long de l'été, tous les mardis de 12h05 à 12h50 sur la pelouse de l'Amiral (en fonction des conditions météorologiques). Tout le monde est le bienvenu ! Les tapis de yoga sont fournis, mais nous vous encourageons à apporter les vôtres, car les stocks sont limités et les premiers arrivés seront les premiers servis.



Tous les mardis de 12h05 à 12h50 sur la pelouse de l'Amiral
(en fonction des conditions météorologiques)

Visit www.broadmeadcare.com/veterans-legacy to make your donation today.



It's a great way to say Thanks.
When you donate to the Veterans Legacy Fund, you ensure the best in comfort and care for Canada's veterans today, and in the future.

To find out more through a confidential conversation, contact Mandy at Mandy.Parker@broadmeadcare.com, or visit www.broadmeadcare.com.

Broadmead Care
Where Love, Life and Living Matter

< Search

POV: checking out Victoria's best summer adventure 🥰



94.6K



WildPlay Element Parks

#AdventureCourses #Ziplines
#AxeThrowing #FreefallJump

🎵 Cruel Summer (Taylor Swift)

**Military Families
GET 15% OFF
CODE: HERO15**

WildPlay

Book Now
1.855.595.2251
WildPlay.com

PETER GODWIN CHANCE, CD Cdr MRC (Ret'd)

24 novembre 1920 - 9 avril 2024



C'est avec beaucoup d'affection que nous nous souvenons et disons "si longtemps" à un mari, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père et bon ami aimant en la personne de Peter Chance, qui s'est éteint paisiblement à l'hôpital Royal Jubilee le 9 avril 2024.

Peter laisse dans le deuil ses enfants : Simon (Stella), Penelope, Tim (Brenda), Stephanie (Lynn) de sa première épouse, Peggy, suivie d'Helen, qui lui a apporté une charmante deuxième famille ; quatre belles-filles : Shelly (Bob), Sher (Dale), Ingrid (Dennis) et Darlene ; ainsi que ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Peter a été précédé par ses deux épouses et son frère David. John, âgé d'une centaine d'années, est le seul survivant de la fratrie.

Né et élevé par ses parents, Leslie et Gladys, à Ottawa, il a fréquenté la Lisgar Collegiate High School et, en 1938, à l'âge de 18 ans, il est devenu champion junior de patinage artistique du Canada. La même année, Peter rejoint la division d'Ottawa de la Réserve des volontaires de la Marine royale du Canada (RCNVR) en tant qu'aspirant de marine. Lorsque la Seconde Guerre mondiale a éclaté en septembre 1939, il a rejoint son premier navire, le NCSM St. En août 1940, il est transféré dans la force permanente de la Marine royale canadienne (MRC) en tant que "Special Entry Cadet" et envoyé au Royaume-Uni pour parfaire sa formation au Royal Naval College Dartmouth, où il obtient le grade d'aspirant de marine. Il a ensuite poursuivi une carrière de trente ans en tant que navigateur spécialisé, jusqu'à atteindre le grade de capitaine de frégate. Il a servi en temps de guerre sur différentes classes de navires, des croiseurs et cuirassés aux destroyers et frégates de la Royal Navy (RN) et de la MRC pendant la bataille de l'Atlantique, l'évacuation de Dunkerque, le débarquement du 6 juin 1944 et a survécu à la perte de son navire, le NCSM Skeena, naufragé lors d'une tempête sur la côte d'Islande. Après la guerre, Peter a continué à servir dans la MRC à bord du NCSM Cayuga, en soutenant les opérations amphibies et côtières des Nations Unies pendant la guerre de Corée. Au cours de sa carrière navale d'après-guerre, il a servi en mer à bord de divers navires de la MRC, notamment un porte-avions, un croiseur, des frégates et des destroyers, dont il a commandé deux de ces derniers. Il a également occupé des postes de haut niveau à terre au Canada et à l'étranger, en temps de paix, auprès de nos alliés de l'OTAN.

Après avoir pris sa retraite de la MRC, il a accepté le poste prestigieux d'administrateur à Osgoode Hall, la faculté de droit de l'université York, à Toronto (Ontario). À ce titre, il a eu l'occasion de rencontrer plusieurs membres de la famille royale, dont la reine Élisabeth II. Cette rencontre a marqué le début d'une longue association

avec la famille royale, qui s'est poursuivie avec le prince Philip et, plus récemment, le prince Edward. Au cours de sa récente hospitalisation, Peter a reçu une invitation à rencontrer la princesse Anne lors d'une visite à Victoria. Malheureusement, bien que Peter ait été touché par l'invitation, le destin est intervenu.

Peter a ensuite déménagé la famille dans l'Ouest et a passé 18 ans en tant que représentant de la Colombie-Britannique et du Yukon pour le programme du Prix du Duc d'Édimbourg, avec lequel il est resté en contact par la suite. Son héritage comprend son soutien vigoureux à la Société de la SLA, en tant que membre honoraire, de l'Association des contribuables de Sidney, des anciens combattants de l'armée, de la marine et des forces aériennes au Canada (ANAVETS) à Sidney, C.-B., de l'Institut nautique et président fondateur du Maritime Institute, Nautical Institute et président fondateur de la Maritime Awards Society of Canada. Dans ses engagements au sein de toutes ces associations, il s'est toujours efforcé d'apporter une contribution significative, d'avoir une influence positive sur la vie des autres et d'aider ceux qui n'étaient pas aussi privilégiés que lui.

Peter était passionné par l'écriture et a publié son autobiographie, *A Sailor's Life* (La vie d'un marin), qu'il a largement diffusée à titre gracieux. Il aimait également les études historiques et était un fervent partisan du projet d'histoire orale militaire de l'université de Victoria et du RUSI VI, ainsi que du musée naval et militaire de la BFC Esquimalt, où la galerie sur la bataille de l'Atlantique a été baptisée en son honneur. Parmi ses nombreuses décorations et récompenses, la Légion d'honneur française lui a été décernée en reconnaissance de ses services rendus à la cause des Alliés lors du débarquement du jour J, qui a marqué la libération de la France au cours de la Seconde Guerre mondiale. Il était très fier de cette distinction qui le nommait chevalier de la Légion.

Pierre était un donneur, dont la devise souvent répétée était : "On obtient plus avec du miel qu'avec du vinaigre !". Il avait également pour devise : "Pour l'amour du ciel, soyez gentils !" Homme de contact par excellence, il était toujours extrêmement intéressé par la vie et les expériences des autres. À cet égard, sa personnalité grégaire et charismatique était un atout majeur. Prêt à tout et, avec l'aide professionnelle et la générosité du Victoria Flying Club, il a récemment pris les commandes d'un avion Cessna en vol à l'âge de 102 ans. Il s'agit

d'une expérience précieuse à laquelle il fait souvent référence. La couverture médiatique de cet exploit a certainement ajouté à sa célébrité et satisfait l'esprit théâtral qui sommeille en lui.

On se souviendra de Peter comme d'un Canadien fier, patriote et hautement décoré, toujours généreux de son temps et de ses histoires. Toujours optimiste, il était un lecteur avide, aimait apprendre, faire de la voile, jouer/écouter de la musique, assister à des représentations théâtrales, voyager, être avec ses nombreux bons amis, fréquenter l'église Holy Trinity et, par-dessus tout, avoir des relations sociales. Il était constamment optimiste, ce qui explique probablement pourquoi il a vécu jusqu'à l'âge de 103,5 ans.

Peter a déclaré à maintes reprises : "J'ai eu un bon parcours". Il a eu la chance d'être en bonne santé et a profité pleinement de plus d'un siècle de vie. Il a vécu ses dernières années avec le soutien inconditionnel et l'amour de ses belles-filles Shelly et Sher, et a passé de nombreux moments mémorables en compagnie de son vaste cercle d'amis. Ses derniers jours ont été heureux et occupés à socialiser et à divertir ses compagnons "détenus" et l'ensemble du personnel de la maison de retraite Peninsula, qu'il appelait avec son sens de l'humour caractéristique la "caserne" - "où la nourriture était bonne, le personnel charmant et les détenus amicaux".

Bon vent et bonne mer pour votre prochain voyage, cher membre de la famille, vieil ami et compagnon de route !

Un service commémoratif aura lieu à la cathédrale Christ Church à partir de 13 h 30 (places assises à 13 h 15) le mercredi 5 juin, suivi d'une réception à la Légion Pro Patria de 15 h à 17 h. Veuillez confirmer votre présence à la réception au plus tard le 31 mai à l'adresse suivante :

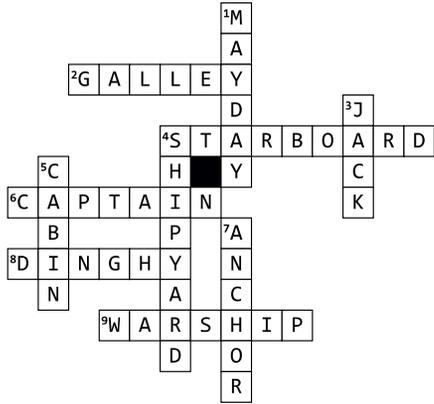
Veuillez confirmer votre présence à la réception au plus tard le 31 mai à l'adresse suivante : peterchancememorial@gmail.com In Au lieu de fleurs, veuillez faire un don à la Société canadienne de la SLA.

COLDWELL BANKER OCEANSIDE
Victoria BC, Canada

TIDELINE
PROPERTY GROUP

ELYSIA ALLEN
250-882-8938
Elysia@TidelinePropertyGroup.com
TidelinePropertyGroup.com

Answer Key to last crossword puzzle



Across

- 2. Ship's kitchen (6 letters)
- 4. Shipboard term for "right" (9 letters)
- 6. The person in charge of a ship (7 letters)
- 8. A small boat used by navy sailors (6 letters)
- 9. A large ship in the navy (7 letters)

Down

- 1. A distress call via radio (6 letters)
- 3. Name of the RCN Flag (4 letters)
- 4. The place where navy ships are built (8 letters)
- 5. The part of the ship where sailors sleep (5 letters)
- 7. An object designed to prevent or slow down a ship (6 letters)

WORDSEARCH



SCUTTLEBUTT
FANTAIL
MESS DINNER
FORECASTLE

BOSUN
GALLEY
QUARTERDECK
TOPSIDES

BERTHING
DECKHAND

CLASSIFIEDS

A VENDRE

SAILBOAT 1974 CS22 à vendre. Situé à LPRFC. 4 voiles d'avant. Tout le matériel de sécurité, trop d'accessoires. Le moteur hors-bord a besoin d'une révision du carburateur. \$1,500. Appeler le 250-208-4845.

Entreprise à vendre - Idéal pour un membre qui prend sa retraite ! Opportunité de posséder un service de limousine bien établi à Victoria ; Ascot Limousine Services. Le vendeur prend sa retraite après 29 ans. L'achat de l'entreprise comprend : 3 licences d'autorité spéciale, 3 limousines, site Web, numéro de téléphone, services juridiques et comptables (si nécessaire), clients loyaux et bonne volonté, volonté avec la transition. \$110,000. Contacter Gilles au 250-812-

2775 ou gilles@ascotlimo.com. Plus d'information disponible sur ascotlimo.com Immobilier à vendre

Esquimalt - Maison avec logement de fonction - 5 chambres - 2 salles de bain - sur Wollaston St. Terrasse et cour arrière orientées vers le sud. 965 000 \$.

Appelez Vicky 250-380-7323

A LOUER

Maison entièrement meublée et équipée, 3chambres-2salles de bains, grand garage, terrain clôturé. A louer dans un cul-de-sac à Langford. A 200m du bus, 10ms à pied de G.Goose et du centre commercial Westshore. Portes ouvertes le 12 mai, de 13 h à 16 h. Bail de 1 an et plus. Pas d'animaux, 3 600 \$/mois + charges. Détails Liliane 819-992 3380.

Suite avec occupation pour une personne à Langford près de View Royal. Suite d'une chambre à coucher lumineuse, moderne, propre, privée et tranquille avec patio, appareils électroménagers incluant lave-vaisselle, micro-ondes, laveuse et sècheuse. Quartier calme. Belle vue. Accès facile aux pistes cyclables. Stationnement disponible. Bail de 1 an, puis mois par mois. Interdiction de fumer, d'utiliser du tabac, d'avoir des animaux domestiques ou de sous-louer. Assurance du locataire avec preuve de couverture, références et preuve d'emploi obligatoires. 2 400 \$/mois meublé, 2 200 \$/mois non meublé. Services publics et wi-fi inclus. Contacter Max par texto 613.449.2836.

GARAGE SALE

201 Baillie Ave
9am - 2pm
Saturday June 8th, 2024 &
Sunday June 9th, 2024

CALL NOW TO RENT!

1 MONTH FREE RENT!!
On a 13 Month Lease

252 Gorge Road East
1 & 2 Bedroom Apartments
Phone: 778-771-2362

VOUS SOUHAITEZ LOUER / ACHETER / VENDRE / ANNONCER QUELQUE CHOSE ?

Pour faire de la publicité, contactez l'AC à l'adresse suivante :
Jazmin.Holdway@forces.gc.ca



La conduite agressive en chiffres

Suite de la page 5.

Infraction de conduite dangereuse 114%	Une infraction de changement de voie inapproprié 63%	Toute infraction au code de la route 35%
Violation de l'obligation de céder 101%	Heures de service violation . 50%	Violation du port de la ceinture de sécurité 33%
Condamnation pour non-respect de la voie de circulation 83%	Un mauvais virage condamnation 49%	Violation d'un dispositif de contrôle de la circulation 30%
Condamnation pour défaut d'utilisation ou de signalisation 82%	Une condamnation pour avoir suivi de trop près 46%	Toute infraction OOS 29%
Un accident passé 74%	Un excès de vitesse 45%	Violation des panneaux de signalisation 25%
Une condamnation pour infraction à la réglementation sur la circulation routière 72%	Infraction relative à l'absence ou à la falsification du carnet de route 45%	Condamnation pour excès de vitesse 25 %
Une passe irrégulière condamnation 70%	Violation de l'interdiction de conduire 44%	Une violation de la taille et du poids 20%
Condamnation pour conduite imprudente/inattentive/négligente 69%	Toute condamnation 43%	Une condamnation pour non-respect des feux de signalisation 20 %
Une condamnation pour changement de voie incorrect ou erratique 66%	Condamnation pour excès de vitesse de plus de 15 miles au-dessus de la limite autorisée 40%	
	Condamnation pour excès de vitesse de 1 à 15 miles au-dessus de la limite autorisée 38%	

TRACKSIDE AUTO SERVICE LTD.
A FULL SERVICE AUTO REPAIR FACILITY

- ✓ Induction & Fuel Injection Service
- ✓ Out of Province Inspection
- ✓ Diesel Fuel Service
- ✓ Brake service
- ✓ Oil service
- ✓ Electrical
- ✓ Exhaust
- ✓ Tires

Winner "2014 2nd PLACE" BEST OF THE CITY AWARDS Black Press

BBB U.S. GOVERNMENT INSURANCE QUALITY AWARD

Castrol WALKER HANKOOK

Ask about BG Protection Plan*
Where Dependability and Trust are a Priority...
* under 80,000 km

784 Fairview Rd. • 250-383-5509 • tracksideautoservice.ca

MAKE NEW TRACKS

2024 Outlander PHEV
GT S-AWC



OWN FOR

\$155
WEEKLY*
WITH \$2,500 DOWN*

FOR

84
MONTHS
AT 5.99% APR OAC

MSRP: \$60,888 | SAVINGS: \$2,890 | NOW PRICE: \$57,998

AND

GET GOVERNMENT EV REBATES UP TO **\$7,000** SUBJECT TO ELIGIBILITY*

PLUS

GET A \$500 MILITARY REBATE**

TEST DRIVE
TODAY

SCAN HERE
FOR DETAILS



Best-selling plug-in hybrid in Canada

- / PHEV Twin Motor System
- / 7 Passenger Seating (5+2)
- / Power Panoramic Sunroof with Sunshade
- / 9" Smartphone Link Display Audio with Android Auto™ & Apple CarPlay®
- / Lane Departure Prevention
- / 10.8" Head-Up Display
- / 687 km of Combined Range***
- / BOSE Premium Sound System with 9-Speakers
- / Multi View Camera System
- / Super All-Wheel Control (S-AWC) with Drive Mode Selector (ECO/NORMAL/SNOW/GRAVEL/TARMAC/MUD/POWER)



**VICTORIA
MITSUBISHI**

3342 Oak Street, Victoria, BC, V8X 1R1
victoriamitsubishi.ca
(250) 220-8100

*\$155 weekly is equal to \$310 bi-weekly. Offer based on Stock No. 301770. \$310 bi-weekly payment for 84 months, with \$2,500 down, or equivalent trade, 5.99% A.P.R. financing, on approved credit. MSRP is \$60,888. Selling price is \$57,998 and does not include provincial & federal rebates. Payment is net of all available manufacturer and dealer incentives and all provincial & federal rebates, including \$7,000 EV rebate, and subject to eligibility. Payment and selling price includes freight & air tax but do not include taxes, \$995 documentation, PPSA fees and \$595 finance placement fee (if financing or leasing), and licensing. Exact vehicle not shown. Terms and conditions apply. Offer expires May 31, 2024. See dealer for details. **All rebates will be deducted from the negotiated price after taxes for cash and finance purchases and before taxes for lease purchases. Conditions additional to the requirements listed below may apply. See your dealer for complete details. The Military Rebate is not stackable with the Mitsubishi Motors First Responder Rebate Program. Rebate available with the purchase of most new Mitsubishi vehicles for current members (including reservists) of the Canadian Armed Forces and veterans. Proof of status will be required. ***EV range varies by model. Model shown has an estimated combined range of 687km and is calculated via peak performance of the electric motor(s) at peak battery power. Actual range varies with conditions such as external environment, vehicle use, driving behaviours, vehicle maintenance and lithium-ion battery age and state of health.



Promotions et récompenses

Le 5 mai, Alyssa Jesson, ancienne gestionnaire supérieure intérimaire, Programmes de soutien du personnel, a reçu le Bravo Zulu du commandant de la base, remis par le Capitaine de vaisseau Kevin Whiteside, commandant de la base de la BFC Esquimalt, en compagnie du Commandant Nicolas Bruzzone, commandant de l'administration de la base (à gauche) et du Premier maître de 1re classe Sue Frisby, chef de la base de la BFC Esquimalt (à droite).



"Alyssa est l'exemple même du membre d'une équipe et d'un leader incroyable. Elle a pris la direction des Programmes de soutien du personnel (PSP) lorsque la responsable en titre a pris un congé de maternité. Elle a dû relever de nombreux défis, notamment le manque de personnel, l'insuffisance des installations, les négociations collectives et d'innombrables obstacles quotidiens auxquels l'équipe des PSP est confrontée. Grâce à son dévouement inébranlable, Alyssa a toujours accordé la priorité aux besoins des clients de la BFC Esquimalt afin d'améliorer la vie du personnel, des membres, des anciens combattants et de leurs familles. Elle a veillé à ce que tous les membres de la base aient le soutien nécessaire pour assurer le bon fonctionnement des installations. Au cœur de chaque conversation difficile et stimulante se trouvait l'effort d'équipe nécessaire pour apporter des changements, en ayant toujours à cœur l'intérêt supérieur de l'ensemble de notre personnel.



Achèvements de cours

Cours de commandant/commandante de la guerre de l'information Présenté par le commandant Meryl Sponder, commandant de l'école navale de la flotte du Pacifique, le 17 avril.

Photos : Caporal Jay Naples, Services d'imagerie des FMAR(P)

Félicitations aux diplômés



Le quartier-maître de 2e classe Richard Charland reçoit un certificat de réussite pour avoir été le meilleur élève.
Bravo Zulu !



Quartier-maître de 2e classe
R.J.A. Charland



Lieutenant de vaisseau R. Feng



Lieutenant de vaisseau Y. Kim



Quartier-maître de 2e classe
K.H.M. Leung



Lieutenant de vaisseau A.M.A. Aires

Treatment IS WITHIN REACH

Addiction, Mental Health & Trauma Treatment just a Ferry Ride Away

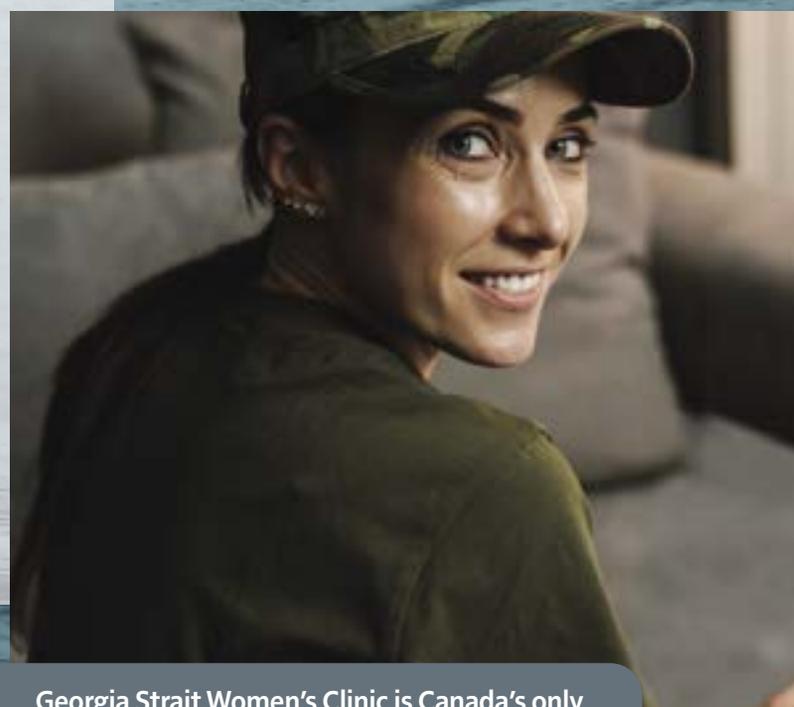
Help is at hand: Powell River-based Sunshine Coast Health Centre and Georgia Strait Women's Clinic—Canada's only trauma program exclusively serving women—provide highly personalized addiction, mental health and trauma treatment for male and female clients respectively. We'll pick you up from the ferry for our daily inpatient treatment tailored to your unique needs.

Services include 24 hour-medical service, psychiatric assessment, EMDR, rTMS, psychotherapy, a dedicated group for military clients and much more.

Serving the Department of National Defence and Veterans Affairs Canada since 2009.



ACCREDITATION CANADA
AGRÈMENT CANADA
*Driving Quality Health Services
Force motrice de la qualité des services de santé*



Georgia Strait Women's Clinic is Canada's only trauma program exclusively serving women

Georgia Strait
WOMENS CLINIC

Admissions Toll Free **1.866.487.9040** | **GSWC.CA**



**Sunshine Coast
Health Centre**
A Non-12 Step Mental Health Program

Admissions Toll Free **1.866.487.9010** | **SCHC.CA**